

Mistrovství ČR /Czech Championship

v lodních třídách / in classes ***Fireball, 420***

datum / date: 25. – 28. 9. 2015

a / and

Mistrovství ČR /Czech Championship & CECC

v lodní třídě / in class ***Cadet***

datum / date: 25. – 27. 9. 2015

a / and

Pohárový závod / Czech Cup Race

v lodní třídě / in class ***RS Feva***

datum / date: 26. – 28. 9. 2015

CTL 152181

místo konání : Nové Mlýny (Pavlov)

venue: Nové Mlýny (Pavlov)

VYPSÁNÍ ZÁVODU

NOTICE OF RACE

| | |
|--|---|
| <p>1 MÍSTO KONÁNÍ</p> <p>Místem konání jsou Nové Mlýny – Pavlov Česká republika</p> <p>GPS: 48°52,723'N 16°40,686'E http://www.ycdyje.cz</p> | <p>VENUE</p> <p>The venue is Nové Mlýny – Pavlov Czech Republic</p> <p>GPS: 48°52,723'N 16°40,686'E http://www.ycdyje.cz/en.html</p> |
| <p>2 LODNÍ TŘÍDY</p> <p>Cad-12mr, Fb-12mr, 420-12mr Cad-6ip RsF-7P</p> | <p>CLASSES</p> <p>Cad-12mr, Fb-12mr, 420-12mr Cad-6ip RsF-7P</p> |
| <p>3 POŘADATEL</p> <p>Pořadatelem je YC Dyje Břeclav ve spolupráci s Českým svazem jachtingu</p> <p>Ředitel závodu: Jiří Krabička</p> <p>Kontakt: ycdyje@breclav.cz</p> <p>Hlavní rozhodčí: Marek Pavlovský</p> | <p>ORGANISING AUTHORITY</p> <p>The YC Dyje Břeclav in cooperation with the Czech Sailing Association</p> <p>Director of Regatta: Jiří Krabička</p> <p>Contact: ycdyje@breclav.cz</p> <p>Principal race officer: Marek Pavlovský</p> |
| <p>4 KATEGORIE REKLAMY</p> <p>Všechny plachetnice musí vyhovovat požadavkům ISAF předpisu 20 – „Reklamní kodex“.</p> <p>Po plachetnicích může být vyžadováno umístění reklamy sponzora závodu po stranách trupu.</p> <p>Akreditace médií je povinná u ředitele závodu.</p> | <p>ADVERTISING CATEGORY</p> <p>All boats shall meet requirements as provided in ISAF Regulation 20 – “Advertising code”</p> <p>Boats may be required to display an advertising of the event sponsors on the side of the hull.</p> <p>Accreditation of press individuals is obligatory at the director of race.</p> |
| <p>5 PRAVIDLA</p> <p>Závod bude řízen podle:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Závodních pravidel ISAF, ve znění platném ke dni pořádání závodu, – Plachetních směrnic – Vypsání závodu – Mezinárodních pravidel zúčastněných lodních tříd – Vyhlášek závodní komise a protestní komise – Národních předpisů ČSJ | <p>RULES</p> <p>The Event will be governed by:</p> <ul style="list-style-type: none"> – The ISAF Racing Rules of Sailing, valid to date – Sailing Instructions – Notice of Race – The International Class rules of the classes concerned – Notices of the Race Committee and Protest committee – National Rules of the Czech Sailing Association |
| <p>6 ÚČAST</p> <p>Závod je otevřený pro všechny závodníky, kteří splňují požadavky ISAF předpisu 19 – „Kodex oprávnění“.</p> | <p>ELIGIBILITY</p> <p>The Regatta is open for all competitors who comply with rules ISAF Regulation 19 – “Eligibility Code”.</p> |
| <p>7 PŘIHLÁŠKY A REGISTRACE</p> <p>Závodníci se přihlásí k závodu vyplněním registračního formuláře (přihlášky) a jeho odevzdáním při registraci, zaplacením startovného a předložením následujících dokladů:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kmenový list ČSJ se závodnickou licencí pro rok | <p>ENTRY AND REGISTRATION</p> <p>Competitors will enter the Regatta by completing the entry and registration form at registration, paying the Entry fee and presenting the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Czech Sailing Association Competitors License |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|----------|---------|----------|-----|----------|---|-----|---------|---------|---------|-----|---------|
| <p>2015, s potvrzením o lékařské prohlídce ne starší jednoho roku.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zahraniční závodníci předloží doklady podle ISAF Předpisu 19. – Platný certifikát o proměření lodi. <p>Přihláška musí být podepsána kormidelníkem. Podpisem se zavazuje, že bude dodržovat ustanovení Závodních pravidel jachtingu a dalších dokumentů, které jsou platné pro tento závod.</p> <p>Přihláška závodníků ve věku do 18 let musí být podepsána dospělou osobou, která přebírá odpovědnost za závodníka.</p> <p>Tato osoba svým podpisem též potvrzuje, že plovatelnost lodi a záchranná/plovací vesta, kterou závodník používá odpovídá platným předpisům.</p> | <p>with medical approval no older than one year (only for Czech competitors)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Documents in accordance with ISAF Regulation 19 (foreign competitors) – Valid Class Certificate <p>The skipper shall sign the entry form. Signing the entry form, he or she agrees to be bound by Racing Rules of Sailing and other documents valid for this event.</p> <p>The entry form of any junior competitor (under the age of 18) shall be signed by the adult taking responsibility for the competitor.</p> <p>This person also confirms that the buoyancy of the boat and the life jacket of the competitor is in compliance with valid rules.</p> | | | | | | | | | | | | |
| <p>8 STARTOVNÉ</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Cad</td> <td style="text-align: right;">600,- Kč</td> </tr> <tr> <td>420, Fb</td> <td style="text-align: right;">900,- Kč</td> </tr> <tr> <td>RsF</td> <td style="text-align: right;">600,- Kč</td> </tr> </table> <p>Startovné musí být zapláceno při registraci.</p> <p>Startovné zahrnuje účast v závodě a zajištění lékařské služby</p> <p>Ubytování v areálu YC Dyje Břeclav není součástí startovného a se řídí platným ceníkem střediska.</p> | Cad | 600,- Kč | 420, Fb | 900,- Kč | RsF | 600,- Kč | <p>ENTRY FEE</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Cad</td> <td style="text-align: right;">600 CZK</td> </tr> <tr> <td>420, Fb</td> <td style="text-align: right;">900 CZK</td> </tr> <tr> <td>RsF</td> <td style="text-align: right;">600 CZK</td> </tr> </table> <p>The entry fee shall be paid at the registration. The fee covers participation in the race and medical care.</p> <p>Accommodation is not included in entry fee and it has to be paid in accordance with price list of YC Dyje.</p> | Cad | 600 CZK | 420, Fb | 900 CZK | RsF | 600 CZK |
| Cad | 600,- Kč | | | | | | | | | | | | |
| 420, Fb | 900,- Kč | | | | | | | | | | | | |
| RsF | 600,- Kč | | | | | | | | | | | | |
| Cad | 600 CZK | | | | | | | | | | | | |
| 420, Fb | 900 CZK | | | | | | | | | | | | |
| RsF | 600 CZK | | | | | | | | | | | | |
| <p>9 MĚŘENÍ</p> <p>Před mistrovstvím i v jeho průběhu může být provedeno měření lodí a plachet a kontrola dokladů v souladu s třídovými pravidly zúčastněných lodních tříd.</p> | <p>MEASUREMENT</p> <p>Control measurement of boats, sails and control of documents may be undertaken before the championship as well as at any time during the regatta in accordance with rules of participating classes.</p> | | | | | | | | | | | | |
| <p>10 ČASOVÝ PLÁN ZÁVODU</p> <p>Čtvrtek 24. 9. 2015</p> <p>20.00-21.00 Registrace závodníků</p> <p>Pátek 25. 9. 2015</p> <p>8.00 – 10.00 Registrace závodníků</p> <p>10.30 Zahájení závodu</p> <p>12.00 Start první rozjížd'ky</p> <p>Sobota 26. 9. 2015</p> <p>8.00-9.00 Registrace závodníků RS Feva</p> <p>9.00 Zahájení závodu RS Feva</p> <p>10.00 Start první rozjížd'ky dne</p> <p>19.00 Společenský večer</p> | <p>TIME SCHEDULE</p> <p>Thursday 24. 9. 2015</p> <p>8:00-9:00 PM Registration</p> <p>Friday 25. 9. 2015</p> <p>8:00:10:00 AM Registration</p> <p>10:30 AM Opening ceremony</p> <p>12:00 AM Start of the first race</p> <p>Saturday 26. 9. 2015</p> <p>8.00-9.00 AM Registration of RS Feva</p> <p>9:00 AM Opening ceremony (RS Feva)</p> <p>10:00 AM Start of the first race</p> <p>7:00 PM Party</p> | | | | | | | | | | | | |

| | |
|--|--|
| <p>Neděle 27. 9. 2015 10.00 Start první rozjíždky dne Slavnostní ukončení, vyhlášení výsledků závodu pro lt. Cadet.</p> <p>Pondělí 28. 9. 2015 10.00 Start první rozjíždky dne Poslední možný start je v pondělí v 15.00. Slavnostní ukončení, vyhlášení výsledků závodu.</p> | <p>Sunday 27. 9. 2015 10:00 AM Start of the first race Prize giving ceremony for Cadet class</p> <p>Monday 28. 9. 2015 10:00 AM Start of the first race The last possible start on Monday shall be at 15:00. Prize giving ceremony</p> |
| <p>11 PLACHETNÍ SMĚRNICE Plachetní směrnice budou závodníkům k dispozici při registraci.</p> | <p>SAILING INSTRUCTIONS The Sailing Instructions will be available at registration.</p> |
| <p>12 ZÁVODNÍ PLOCHA Závod se uskuteční na ploše přehrady Nové Mlýny.</p> | <p>SAILING AREA The regatta will be held on lake Nové Mlýny.</p> |
| <p>13 BODOVACÍ SYSTÉM Bude užit nízkobodový systém podle pravidla A4.</p> | <p>SCORING SYSTEM Low point scoring system, rule A4, will be applied.</p> |
| <p>14 PROTESTNÍ KOMISE Pro tento závod bude jmenována protestní komise v souladu s pravidlem 91 ZPJ.</p> | <p>PROTEST COMMITTEE The protest committee will be appointed in accordance with the rule 91 RRS.</p> |
| <p>15 CENY A KATEGORIE Ceny budou uděleny za první, druhé a třetí místo v absolutním pořadí LT. Kategorie budou vyhlášeny v souladu se Soutěžním řádem ČSJ.</p> | <p>PRIZES AND CATEGORIES Prizes will be awarded for first, second and third place. The category will be declared in accordance with National Rules of the Czech Sailing Association.</p> |
| <p>16 TELEVIZE A MÉDIA Pořadatel si vyhrazuje právo používat video nebo audio záznam pořízený v průběhu závodu bez jakékoli náhrady.</p> | <p>TELEVISION AND MEDIA The organizing authority shall have the right to use any images and sound recorded during the event free of charge.</p> |
| <p>17 ODPOVĚDNOST A POJIŠTĚNÍ Závodníci se zúčastňují závodu na vlastní nebezpečí. Pořadatel nepřijme žádnou zodpovědnost za osobní škodu, zranění nebo smrt ve spojení se závodem a to před, během regaty a po regatě. Pořadatel se zříká jakékoli zodpovědnosti. Závodník je povinen mít uzavřenou pojistku dle soutěžního řádu ČSJ (min. 9 000 000Kč).</p> | <p>LIABILITY AND INSURANCE: Competitors will participate in the Regatta entirely at their own risk. The Organizing Authority will not accept any liability for personal damage, injury or death, sustained in conjunction with, prior to, during or after the Regatta. The Organizing Authority disclaims any and all such liability. Competitors must have an insurance policy according to race regulations CSJ (min. 9 000 000 CZK).</p> |
| <p>18 DOPROVODNÉ ČLUNY</p> | <p>SUPPORT BOATS</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Případný provoz doprovodných motorových člunů pro jednotlivé týmy a závodníky musí být povoleno pořadatelem.</p> <p>Kotvení doprovodných člunů v mole bude účtováno podle ceníku YC Dyje.</p> | <p>The possible operation of the accompanying motor boats for individual teams and competitors must be authorized by the organizer.</p> <p>Berthing in the area of YC Dyje and/or the manipulation with the motorboat is charged according to the price list of YC Dyje.</p> |
| <p>19 UBYTOVÁNÍ</p> <p>Ubytování je možné ve vlastních stanech nebo karavanech v areálu YC Dyje (Pavlov) a řídí se platným ceníkem střediska.</p> <p>Upozornění:</p> <p>Závodníci ubytovaní mimo areál YC Dyje zaplatí poplatek za denní vstup do areálu a případné parkování auta dle platného ceníku YC.</p> <p>20 ODKAZY – PAVLOV A OKOLÍ</p> <p>http://www.obec-pavlov.cz/ http://www.mikulov.cz/cz/ http://www.slovacko.cz/lokalita/6473/cms/12400/ http://www.lednicelazne.cz/en/ http://www.zamek-lednice.info/ http://www.valtice.eu/</p> | <p>ACCOMODATION</p> <p>Accommodation is available at the campsite of YC Dyje (Pavlov), according to the Price list of YC Dyje.</p> <p>Notice:</p> <p>Competitors staying outside YC must pay the fee for the daily entry to the YC and possible parking of their car according to the valid Price list of YC Dyje.</p> <p>LINKS – PAVLOV AND ENVIRONS</p> <p>http://www.obec-pavlov.cz/ http://www.mikulov.cz/cz/ http://www.slovacko.cz/lokalita/6473/cms/12400/ http://www.lednicelazne.cz/en/ http://www.zamek-lednice.info/ http://www.valtice.eu/</p> |